

Hướng dẫn về tiền trợ cấp cho các hộ gia đình được miễn thuế cư trú

Để biết chi tiết về thủ tục, vui lòng xem mặt sau

● Các hộ gia đình đủ điều kiện

Hộ gia đình mà tất cả các thành viên trong hộ đều đã đăng ký cư trú tại Thành phố Hikone tính đến ngày 13 tháng 12 năm 2024 sẽ được "miễn thuế cư trú" trong năm 2024.



Các hộ gia đình không đủ điều kiện:

- Tất cả các thành viên trong hộ gia đình đang nhận phụ cấp từ những người thân khác, người mà nộp thuế cư trú (bao gồm cả những người đang làm việc trong công ty của gia đình)
- Các hộ gia đình được miễn thuế theo hiệp định thuế
- Các hộ gia đình mà thành viên chỉ là những người nhập cảnh vào Nhật Bản sau ngày 2 tháng 1 năm 2024

● Số tiền trợ cấp

Mỗi hộ sẽ được trợ cấp **30.000 yên**



Mỗi trẻ em dưới 18 tuổi sống chung trong hộ sẽ được cộng thêm **20.000 yên**

※Các hộ gia đình đang nuôi dưỡng con riêng là trẻ sơ sinh, sinh sau ngày tham chiếu (ngày 13 tháng 12 năm 2024) đủ điều kiện nhận trợ cấp khi nộp đơn.

● Hạn nộp hồ sơ Đơn phải đến trước 16 giờ 45 phút thứ 6 ngày 30 tháng 5 năm 2025

※Trường hợp không nộp đơn hoặc không thực hiện các chỉnh sửa cần thiết trong thời hạn quy định, bạn sẽ bị coi là đã từ chối quyền lợi.

● Liên hệ

Trung tâm cuộc gọi thành phố Hikone

Phụ trách phúc lợi đặc biệt

☎ **0120-139-105**

Giờ làm việc ▶ Thứ 2~thứ 6(trừ thứ 7, chủ nhật và ngày lễ) 9 : 00 ~ 16 : 45



Có thể xem trên trang web của Thành phố Hikone.

Q & A

Q : Hộ gia đình tôi phải đóng thuế cư trú bình quân đầu người, vậy có đủ điều kiện nhận trợ cấp không?

A: Lẫn trợ cấp này chỉ áp dụng cho các hộ gia đình mà tất cả các thành viên trong hộ không phải chịu thuế suất cư trú bình quân đầu người vào năm 2024 (được miễn thuế).

Q: Hộ mà " Tất cả các thành viên trong hộ gia đình đang nhận phụ cấp từ những người thân khác, người mà nộp thuế cư trú " là hộ gia đình như thế nào?

A: Ví dụ, một sinh viên sống một mình được cha mẹ (người nộp thuế) chu cấp, một hộ gia đình có cha mẹ được con cái (người nộp thuế) chu cấp hoặc một hộ gia đình được một thành viên gia đình (người nộp thuế) làm việc xa nhà chu cấp. Ngay cả khi một hộ gia đình không phải chịu thuế, nếu tất cả các thành viên đều là người phụ thuộc về thuế của người thân trong một hộ gia đình khác, họ sẽ không đủ điều kiện nhận trợ cấp.

Q: Tôi hiện đang phải di tản vì là nạn nhân của bạo lực gia đình. Tôi có đủ điều kiện để được hưởng trợ cấp không?

A: Những người đã di tản đến Thành phố Hikone mà không thay đổi nơi đăng ký cư trú do bị vợ/chồng hoặc họ hàng khác bạo hành cũng có thể nhận được trợ cấp nếu họ nộp đơn xin. Vui lòng liên hệ với Trung tâm cuộc gọi thành phố Hikone để biết thủ tục nộp đơn, v.v. Xin lưu ý rằng ngay cả khi bạn đã nhận được trợ cấp trong quá khứ, bạn vẫn cần phải nộp đơn lại vì hoạt động sơ tán và các biện pháp thực hiện có thể đã thay đổi.

Q: Trong trường hợp đã tách hộ thì sẽ như thế nào?

A: Hộ được xác định theo ngày tham chiếu (13/12/2020) nên ngay cả khi các hộ được tách sau ngày tham chiếu cũng không được coi là hộ riêng.

Trợ cấp cho hộ gia đình được miễn thuế cư trú

N ă m 2 0 2 4

Quy trình từ thủ tục xin trợ cấp đến

nhận tiền chuyển

A

Nhận

「Thông báo trợ cấp」

1 Hãy kiểm tra chắc chắn thông tin tài khoản được in trên "Thông báo trợ cấp".



2 Nếu thông tin không có sai sót thì không cần phải nộp đơn.

*Các trường hợp sau đây cần phải thực hiện thủ tục.

Nếu bạn muốn thay đổi tài khoản chuyển tiền của mình

Nếu bạn đã nộp đơn xin đổi tên họ

Nếu bạn không muốn nhận trợ cấp

Nếu bạn không đáp ứng đủ các yêu cầu để nhận trợ cấp

Trước 4:45 chiều thứ Ba, ngày 4 - 3

- 2025 liên hệ cho Trung tâm cuộc gọi thành phố Hikone.

Vui lòng liên hệ với chúng tôi theo số (0120-139-105).

3 Khoản trợ cấp sẽ được gửi vào tài khoản bạn chỉ định.

(Dự kiến ngày 7 tháng 3)

※ Nếu bạn thay đổi tài khoản hoặc nếu có lỗi chuyển tiền, việc chuyển tiền sẽ bị chậm lại so với thời gian nêu trên.



B

Nhận

「Giấy xác nhận yêu cầu trợ cấp」

1 Vui lòng điền thông tin được yêu cầu và gửi lại cùng với các tài liệu đính kèm trước Thứ Sáu, ngày 30 - 5 - 2025 (phải đến trước 4:45 chiều).

2 Khoản trợ cấp sẽ được gửi vào tài khoản bạn chỉ định.
(Từ ngày 14 tháng 3 trở đi)

〔Tài liệu đính kèm〕

☐ Một bản sao giấy tờ tùy thân của người nộp đơn

(Ví dụ) Giấy phép lái xe, thẻ cư trú, Thẻ bảo hiểm y tế (giấy chứng nhận đủ điều kiện), Thẻ My Number, v.v.

☐ Một bản sao của tài liệu xác minh tài khoản nhận

(Ví dụ) Sổ ngân hàng (trang đầu tiên), thẻ ATM, màn hình "Truy vấn thông tin tài khoản" trên trang web hoặc ứng dụng ngân hàng, v.v.



Vui lòng mở bìa sổ ngân hàng của bạn và sao chép trang đối đầu tiên.

C

Nhận

「Mẫu đơn xin trợ cấp」

1 Vui lòng kiểm tra xem hộ gia đình của bạn có đáp ứng các yêu cầu đủ điều kiện hay không, chẳng hạn như tình trạng nộp thuế cư trú và tình trạng phụ thuộc.

2 Vui lòng điền thông tin được yêu cầu và gửi lại cùng với các tài liệu đính kèm trước Thứ Sáu, ngày 30-5-2025 (phải đến trước 4:45 chiều).

3 Sau khi quá trình kiểm tra hoàn tất, khoản trợ cấp sẽ được chuyển vào tài khoản được chỉ định của bạn.
(Từ ngày 14 tháng 3 trở đi)
※Nếu cần phải điều tra hồ sơ công khai, v.v., việc chuyển giao có thể mất vài ngày.

〔Tài liệu đính kèm〕

☐ Một bản sao giấy tờ tùy thân của người nộp đơn

(Ví dụ) Giấy phép lái xe, thẻ cư trú, Thẻ bảo hiểm y tế (giấy chứng nhận đủ điều kiện), Thẻ My Number, v.v.

☐ Một bản sao của tài liệu xác minh tài khoản nhận

(Ví dụ) Sổ ngân hàng (trang đầu tiên), thẻ ATM, màn hình "Truy vấn thông tin tài khoản" trên trang web hoặc ứng dụng ngân hàng, v.v.

☐ Giấy chứng nhận miễn thuế cư trú năm 2024 (dành cho những người chưa nộp tờ khai thuế và những người chuyển đến sau ngày 2-1-2024)

⚠ **Việc gửi thông báo chuyển khoản ngân hàng đã ngừng.**

Chúng tôi sẽ không gửi bưu thiếp để thông báo cho bạn về việc chuyển tiền tài trợ này, vì vậy, vui lòng kiểm tra lịch trình chuyển tiền bên dưới và tự kiểm tra sổ ngân hàng của bạn để xem tiền đã được chuyển vào tài khoản của bạn hay chưa. Số tiền này sẽ được ghi trong sổ ngân hàng của bạn là "Hikonesiki Yufukinshitsu".

Lịch
chuy
ển
tiền

Ngày 7/3

A

(Trong trường hợp bạn nhận được thông báo trợ cấp, và không có thay đổi tài khoản ngân hàng)

Ngày 14/3, 21/3, 28/3, 3/4, 17/4,

Ngày 1/5, 15/5, 29/5, 6/6, 20/6, 30/6

※ Thời gian ước tính để chuyển tiền sẽ là khoảng một tháng kể từ ngày nhận được hồ sơ đăng ký mà không có bất kỳ sai sót nào.



Nếu có bất kỳ thiếu sót nào trong giấy tờ, việc thanh toán sẽ bị chậm lại vì những thiếu sót đó cần được giải quyết trước khi quá trình chuyển tiền có thể được xử lý. Trước khi nộp đơn, vui lòng kiểm tra lại để đảm bảo bạn không bỏ sót thông tin nào hoặc đính kèm bất kỳ giấy tờ xác minh nào.



Ngay cả khi nhận được thư hướng dẫn, cũng có thể không nhận được trợ cấp nếu không đáp ứng đủ các yêu cầu. Nếu phát hiện thông tin trên đơn đăng ký của bạn là sai, bạn có thể bị yêu cầu trả lại trợ cấp và có thể bị buộc tội gian lận vì nhận quyền lợi không đúng cách.